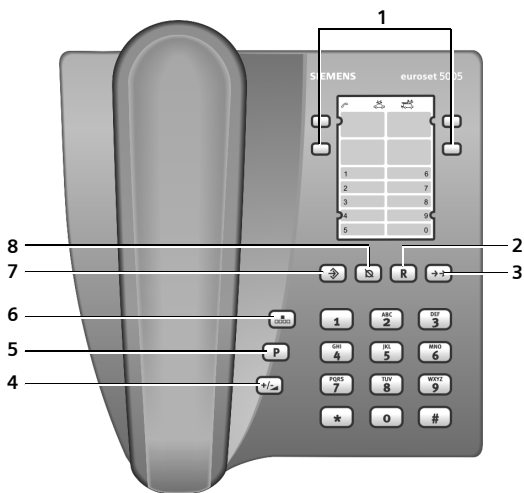


## Euroset 5005



- 1 Tasteri memorije
- 2 Taster za ponovno pozivanje
- 3 Taster za pozivanje zadnjeg biranog broja
- 4 Taster za podešavanje jačine zvuka slušalice
- 5 Taster pauze
- 6 Taster brzog biranja
- 7 Taster podešavanja
- 8 Taster isključenja zvuka

- 1 Taste Repertoar
- 2 Tasta Memorie
- 3 Tasta Reapelare
- 4 Tasta control Volum Receptor
- 5 Tasta Pauză
- 6 Tasta Apelare rapidă
- 7 Tasta Setare
- 8 Tasta Oprire Microfon

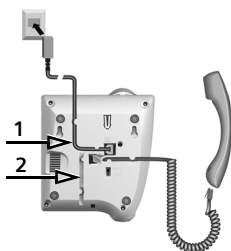
- 1 Клавиши быстрого набора
- 2 Клавиша наведения справки
- 3 Клавиша повторного набора
- 4 Клавиша регулировки громкости
- 5 Клавиша паузы

- 6 Клавиша сокращенного набора
- 7 Клавиша сохранения
- 8 Клавиша отключения микрофона

## Povezivanje

## Conexiuni

## Подключение



- 1 Rad na stolu
- 2 Postavljanje na zid

- 1 Utilizare pe masă
- 2 Montare pe perete

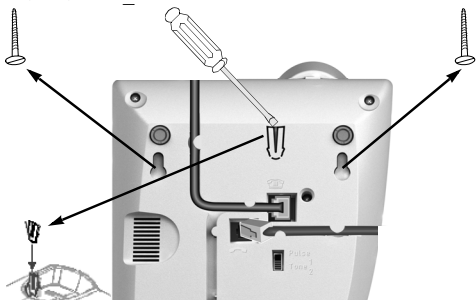
- 1 При установке на столе
- 2 При настенном монтаже

## Postavljanje na zid

(pogledajte sliku)

Kada spojite priključke za povezivanje, možete montirati telefon na zid:

- ◆ Probušite dve rupe za tiple (5 mm Ø) na rastojanju od 110 mm, postavite tiple i uvijte vijke za drvo sa



upuštenom glavom, malo odmaknutim od zida.

- ◆ Na donjoj strani telefona: odvijačem podignite držač slušalice.
- ◆ Pritisnite držač slušalice u kućište za postavljanje slušalice.
- ◆ Obesite telefon na izbočene vijke.

## Mere bezbednosti

Kod postavljanja, povezivanja i rada sa telefonom, uvek obratite pažnju na sledeće mere bezbednosti:

- ◆ Koristite samo one priključke i žice koje ste dobili uz uređaj.
- ◆ Priključite žicu za spajanje u priključak koji je određen za to.
- ◆ Povezujte samo provereni dodatni pribor.
- ◆ Postavite žice za spajanje na mesto na kojem neće izazvati nezgode.
- ◆ Telefon postavite na površinu koja nije klizava.
- ◆ Radi vaše bezbednosti i zaštite, telefon ne može da se koristi u kupatilima (na vlažnim mestima). Telefon nije otporan na prskanje vode.
- ◆ Telefon nikada nemojte da izlažete izvoru toplote, direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim električnim uređajima.

- ◆ Telefon zaštitite od vlage, prašine, korozivnih tečnosti i isparenja.
- ◆ Nikada nemojte sami da otvarate telefon.
- ◆ Prključke nemojte da dodirujete metalnim ili oštrim predmetima.
- ◆ Telefon nemojte da nosite držeći ga za žicu.
- ◆ Ako nekome dajete telefon, obavezno mu dajte i uputstvo za rad.

## Postavljanje telefona za upotrebu

### Preporučena instalacija telefona

- ◆ Telefon nemojte da izlažete direktnoj sunčevoj svetlosti ili drugim izvorima toplote.
- ◆ Telefonom rukujte na temperaturi između +5 °C i +40 °C.

- ◆ Telefon držite udaljenim najmanje jedan metar od radio-uređaja, npr. bežičnih telefona, pejdžera ili TV-uređaja. U suprotnom se mogu pojaviti smetnje u telefonskoj komunikaciji.
- ◆ Telefon nemojte da postavljate u prostorijama sa povećanom količinom prašine jer to može skratiti vek trajanja telefona.
- ◆ U dodiru sa delovima uređaja (npr. nožicama) može se oštetiti sjajna i lakirana površina nameštaja.

## Biranje i memorisanje brojeva

### Pozivanje broja



Podignite slušalicu i birajte broj.


### Pozivanje poslednjeg biranog broja

Poslednji birani broj se automatski memoriše.



Podignite slušalicu i pritisnite taster za biranje zadnjeg biranog broja.

### Memorija i brzo biranje

Možete da memorišete četiri broja (sa najviše 21 brojkom) na 4 tastera memorija  i 10 brojeva za brzo biranje (sa najviše 21 brojkom) na tastere brojeva.

### Memorisanje (ili memorisanje sa funkcijom beleške)



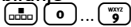
Podignite slušalicu. (Ili sa funkcijom beleške: tokom poziva pritisnite taster Podešavanje.)

### antingen ... Kao memorija



Pritisnite taster memorije.

### ... eller biranje



### Kao brzo

Pritisnite taster brzog biranja i broj brzog biranja (taster-brojke na tastaturi).



Unesite broj memorije ili brzog biranja.



Pritisnite taster Podešavanje. (Ili posle poziva: vratite slušalicu na mesto.)

### Pozivanje memorisanog broja



Podignite slušalicu i pritisnite taster memorije.

Možete birati i bilo koje dodatne brojeve.

### Pozivanje broja brzog biranja





Podignite slušalicu i pritisnite taster brzog biranja.



Pritisnite broj brzog biranja (taster-broja na tastaturi).

### Napomene o memorisanju i brisanju brojeva u memoriji ili brzom biranju

 i  su memorišani bez obzira na izabrani način biranja, ali se mogu birati samo sa postavljenim DTMF-biranjem (dvofrekventnim tonom).

Sledećim koracima možete da obrišete sačuvane brojeve na tasterima memorije ili brzog biranja:

- ◆ Upisani broj sadrži više od 21 brojke.
- ◆ Memorisanje broja briše prethodni sadržaj memorije.

## Pauze u biranju

Mogu se uneti jedna ili više pauza u biranju (ali ne na prvom broju) upotrebom **P**. Pauze se prenose u memoriju i neophodne su za određene sisteme pozivnih brojeva (npr. 0 **P** 2368).

- ◆ Biranje pauze u biranju prvih pet brojeva: Biran je celi memorisani broj uključujući i pauzu u biranju u trajanju od 2 sekunde.
- ◆ Biranje pauze u biranju posle prvih pet brojeva: Deo brojeva koji je memorisan posle pauze se bira tek posle pritiska na **P** taster.

## Podešavanje telefona

### Podešavanje jačine zvuka slušalice

Jačina zvuka slušalice može biti podešena u 2 nivoa.



Pritisnite taster za podešavanje jačine zvuka slušalice.

### Isključenje zvuka

I mikروفon telefona može da se isključi.

Tokom poziva:



Pritisnite taster isključenja zvuka.

Za ponovno uključenje mikrofona: ponovo pritisnite taster isključenja zvuka.

### Podešavanje zvona

Frekvenciju i jačinu zvona možete da podesite u 9 nivoa (fabrički je podešen nivo 6) ili ih možete potpuno isključiti.



Podignite slušalicu i pritisnite taster Podešavanje.



Pritisnite taster tarabe.



Pritisnite jedan od tastera brojeva. (0: Zvono je isključeno do sledećeg dizanja slušalice.)



Pritisnite taster Podešavanje.

## Rad na kućnoj centrali (PABX)

### Posebne funkcije/taster za ponovno pozivanje

Tokom spoljnog poziva možete vršiti povrat ili prosleđivanje poziva. Da biste to uradili, pritisnite taster za ponovno pozivanje **R**. Odgovarajući postupak zavisi od vaše PABX-centrale.

Prema standardu je taster za ponovno pozivanje podešen na vreme prekida 1 (prekidač za impulsno/tonsko biranje je u položaju "Tone 1"). Za vezu sa PABX-centralom ćete možda trebati promeniti vreme prekida (npr. prekidač za impulsno/tonsko biranje postavite u "Tone 2"). Da biste to uradili, pogledajte uputstvo za rad za vašu PABX-centralu.

### Menjanje načina biranja

Prema standardu je način biranja telefona podešen na tonsko biranje (Tone 1). U zavisnosti od načina biranja vaše PABX-centrale možda ćete morati da podesite telefon i to na impulsno biranje (DP).

Pomerite prekidač s donje strane telefona:




Pulse  
Tone 1  
Tone 2

Pulse: Impulsno biranje (DP)  
Tone 1: Tonsko biranje, vreme prekida 100 ms  
Tone 2: Tonsko biranje, vreme prekida 280 ms

## Privremeno prebacivanje DTMF u položaj "Pulse"

Da biste koristili funkcije koje zahtevaju DTMF (npr. daljinsko upravljanje govorne pošte), telefon možete da podesite na DTMF samo tokom poziva, a bez pomeranja prekidača.

Posle uspostavljanja veze:

 Pritisnite taster zvezdice.

Posle prekida veze, podešavanje se vraća na DP.

## Rad u javnom telefonskom sistemu

Javni telefonski sistem (u nekim slučajevima na poseban zahtev) nudi izbor dodatnih usluga (npr. preusmeravanje poziva, povratan poziv tokom zauzeća, konferencijski razgovor tri strane itd.). Te usluge mogu da se biraju upotrebom posebnih kombinacija tastera koje vam definiše vaš provajder. Kombinacije tastera, uključujući i broj na koji se preusmeravaju pozivi, možete da memorišete na tasterima memorije ili tasterima brzog biranja, kao i običan broj.

### Taster za ponovno pozivanje

U javnim telefonskim sistemima ovaj taster je potreban za upotrebu nekih dodatnih usluga, npr. za "Povratni poziv tokom zauzeća".

Telefon je prema standardu podešen na tonsko biranje sa trajanjem prekida od 100 ms (Tone 1). Upotrebom prekidača na donjoj strani možda treba da se podesi trajanje prekida telefona.

## Dodatak

### Održavanje

Da biste očistili aparat, samo ga obrišite vlažnom ili antistatičkom tkaninom, a nikada suvom tkaninom (jer postoji rizik od elektrostatičkog punjenja ili pražnjenja) ni jakim sredstvom za čišćenje.

### Ako telefon ne radi besprekorno

**Slušalica je podignuta, a nema tona slobodne veze:** da li je žica dobro priključena u telefon i u telefonsku utičnicu?

**Ton slobodne veze se čuje, ali telefon ne bira broj:** veze su dobre. Da li je dobro izabran način biranja?

**Druga strana vas ne čuje:** Da nije aktivirano isključenje zvuka?

**Tokom biranja se čuju zvukovi impulsa:** veza prima impulse merenja sa centrale i ne može ih interpretirati. Kontaktirajte vašeg mrežnog operatera.

### Umetanje traka

Prazne trake za upisivanje brojeva tastera memorije možete da nađete na internetskoj stranici <http://www.siemens.com/euroset>.

### Kontakti

Ako se pojave problemi u radu telefona vezanog na komunikacijski sistem sa analognim pristupom mreži, obratite se operateru mreže ili prodavcu od koga ste kupili uređaj.

### Autorizacija

Telefon koji ste kupili je napravljen za rad u vašoj državi, kao što je to označeno na ambalaži i na uređaju. Oznaka CE potvrđuje kompatibilnost telefona sa glavnim zahtevima direktive R&TTE.

## Montarea pe perete

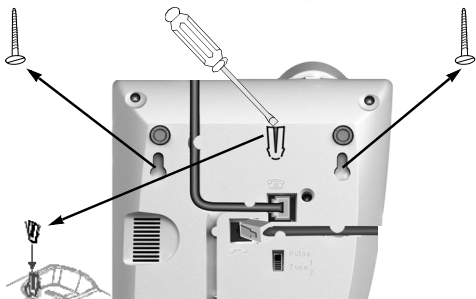
(vezi figura)

După ce ați conectat cablurile, puteți monta telefonul pe perete:

- ◆ Dați două găuri (Ø 5 mm) în perete, la distanță de 110 mm între ele și înșurubați holșuruburile, lăsând un mic spațiu între

capul holșurubului și perete.

- ◆ Pe partea din spate a telefonului: Scoateți consola receptorului cu șurubelnița.
- ◆ Prindeți consola receptorului în spațiul special destinat de pe aparat.
- ◆ Agățați aparatul de capetele holșuruburilor.



## Măsurile de siguranță

Țineți seama de următoarele măsuri de siguranță atunci când instalați, conectați și utilizați telefonul:

- ◆ Utilizați doar mufele și cablurile livrate.
- ◆ Conectați cablurile de legătură doar la prizele pentru care au fost concepute.
- ◆ Conectați doar accesoriile aprobate.
- ◆ Așezați cablul de conectare astfel încât să nu provoace accidente.
- ◆ Așezați telefonul pe o suprafață nealunecoasă.
- ◆ Nu utilizați telefonul în baie sau în duș (locuri umede). Telefonul nu este protejat împotriva stropilor de apă.
- ◆ Nu expuneți telefonul la surse de căldură, la acțiunea directă a razelor solare și nu-l plasați în

preajma altor aparate electrice.

- ◆ Protejați telefonul de umezeală, praf, lichide corozive și vapori.
- ◆ Nu demontați sub nici o împrejurare telefonul.
- ◆ Nu atingeți contactele cu obiecte metalice.
- ◆ Nu mutați telefonul, ținându-l de cabluri.
- ◆ Dacă dăruieți telefonul altcuiva, nu uitați să-i oferiți și instrucțiunile de utilizare.

Pregătirea telefonului pentru utilizare

## Recomandări pentru instalarea telefonului

- ◆ Nu expuneți telefonul direct la lumina soarelui sau la alte surse de căldură.
- ◆ Temperatura de funcționare trebuie să fie între +5°C și +40°C.

- ◆ Între telefon și alte aparate care utilizează unele radio, de ex. telefoane, radiouri, pagere, sau televizoare trebuie să fie o distanță de cel puțin un metru. În caz contrar, legătura telefonică ar putea fi afectată.
- ◆ Nu instalați telefonul în camere cu mult praf, deoarece durata de funcționare a telefonului s-ar putea reduce.
- ◆ Mobila lăcuită și suprafețele lucioase se pot deteriora în urma contactului cu diverse părți ale telefonului.

## Apelarea și salvarea numerelor

### Apelarea unui număr



Ridicați receptorul, formați numărul.


### Apelarea ultimului număr

Ultimul număr apelat este salvat.



Ridicați receptorul, apăsați tasta Reapelare.

### Repertoarul și apelarea rapidă

Puteți salva 4 numere (max. 21 cifre) drept numere de repertor pe cele patru taste Repertor  și 10 numere sub formă de numere pentru apelare rapidă pe tastele numerice (max. 21 cifre).

### Salvarea (sau salvarea cu funcția „blocnotes”)



Ridicați receptorul, (sau cu funcția blocnotes: în timpul unui apel) apăsați tasta Setare.

### Oricare ...



**În repertor**  
Apăsați tasta Repertor;

### Sau ...

#### apelare rapidă



**Pentru**  
Apăsați tasta Apel și cifra pentru apelare rapidă (tastă numerică); Introduceți numărul pentru repertor sau pentru apelare rapidă.



Apăsați tasta Setare, (sau după apel:) puneți receptorul la loc.

### Apelarea unui număr de repertor



Ridicați receptorul, apăsați tasta Repertor.

Aveți posibilitatea să adăugați cifre suplimentare la numărul care va fi apelat.

### Apelarea unui număr pentru apelare rapidă





Ridicați receptorul, apăsați tasta pentru apelare rapidă.



Apăsați cifra pentru apelare rapidă (tastă numerică).



## Informații despre salvarea și ștergerea numerelor din repertor și a numerelor pentru apelare rapidă


 și  sunt salvate indiferent de modul de apelare setat, dar pot fi apelate doar în cazul apelării DTMF.

Următoarele acțiuni duc la ștergerea numerelor salvate în repertor sau pe tastele de apelare rapidă:

- ◆ Numărul introdus are mai mult de 21 de cifre
- ◆ Salvarea unui număr va înlocui numărul salvat anterior în aceeași poziție.

## Pauze de apelare


Pot fi introduse una sau mai multe pauze (nu la prima cifră) cu tasta . Pauzele vor fi salvate și sunt necesare pentru anumite prefixe (de ex.: 0  2368).

- ◆ Introducerea unei pauze între primele 5 cifre :  
Va fi apelat întregul număr, inclusiv pauza de două secunde.
- ◆ Apelarea unei pauze după primele 5 cifre:  
Numerele care urmează pauzei vor fi apelate după ce apăsați tasta .

## Setarea telefonului

### Setarea volumului receptorului

Volumul receptorului poate fi setat pe două niveluri.

 Apăsați tasta pentru controlul volumului de pe receptor.

## Oprirea microfonului

Aveți posibilitatea să dezactivați microfonul telefonului.



În timpul unui apel:




 Apăsați tasta  
Oprire microfon.


Reactivarea microfonului:  
reapăsați tasta Oprire  
microfon.

## Setarea soneriei

Puteți seta frecvența și volumul soneriei pe 9 niveluri (setare implicită: nivel 6) sau o puteți opri.


  Ridicați receptorul, apăsați tasta Setare.

  ...  Apăsați tasta Diez. Apăsați o tastă numerică (0: Soneria va fi oprită până când ridicați din nou receptorul).

 Apăsați tasta Setare.

## Utilizarea cu PABX

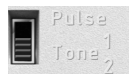
### Funcții speciale/tasta Memorie

În timpul unui apel extern puteți efectua o verificare sau puteți redirecționa apelul. Pentru aceasta, apăsați tasta Memorie . Procedura respectivă depinde de PABX. În mod implicit, tasta Memorie este setată pe durata de flash 1 (comutatorul puls/ton se află în poziția "Tone 1"). Pentru conectarea la PABX este posibil să fie nevoie să modificați durata flash (de ex. comutatorul puls/ton la "Tone 2"). Pentru aceasta, vă rugăm să citiți instrucțiunile PABX.



## Schimbarea modului de apelare

În mod implicit, telefonul este setat în modul de apelare prin tonuri (Tone 1). În funcție de modul de apelare al PABX, s-ar



- Pulse: Mod de apelare prin Puls (DP)
- Tone 1: Mod de apelare prin Ton, durata flash 100 ms
- Tone 2: Mod de apelare prin Ton, durata flash 280 ms

## Comutarea temporară din modul Puls în modul DTMF

Puteți seta telefonul în modul DTMF în timpul unui apel, astfel încât să puteți utiliza funcții care necesită DTMF (de ex. controlul de la distanță al unui robot telefonic), fără să mai utilizați comutatorul.

După efectuarea conexiunii:



Apăsați tasta Steluță.

După terminarea conexiunii, telefonul revine în modul DP.

## Funcționarea în sistemele de telefonie publică

Rețelele de telefonie publică - uneori este necesară o solicitare specială – vă oferă o gamă de servicii suplimentare (de ex. redirectionarea apelului, reapelare dacă apelantul este ocupat, conferință etc.). Aceste servicii pot fi selectate prin apăsarea unor combinații de taste despre care veți fi informat de către operatorul de rețea.

Puteți salva întreaga combinație de taste (inclusiv numărul pentru redirectionarea unui apel) în repertoar sau pe tastele de apelare rapidă, în același fel în care salvați un număr normal.

putea să fie necesar să comutați telefonul în modul de apelare prin pulsi (DP). Comutator pe spatele telefonului:

## Tasta Memorie

Tasta Memorie este utilizată în anumite sisteme de telefonie publică pentru utilizarea unor servicii suplimentare; de ex. pentru "Reapelare dacă este ocupat".

În mod implicit, telefonul dv. este setat în modul de apelare prin tonuri, cu durata flash de 100 ms (Ton 1). S-ar putea să trebuiască să modificați durata flash, utilizând comutatorul de sub telefon.

## Anexă

### Îngrijirea telefonului

Utilizați o cârpă umedă sau antistatică pentru curățarea telefonului. Nu utilizați o cârpă uscată (există riscul de încărcare și descărcare electrostatică) sau agenți de curățare puternici.

### Dacă telefonul dv. nu funcționează corect

**Ridicați receptorul și nu există ton:** Cablul este conectat corect în telefon și în mufă?

**Se aude tonul, dar telefonul nu formează nr.:** Legătura este corectă. Modul de apelare al telefonului este setat corect?

**Interlocutorul nu vă poate auzi:** Este activată funcția Opre Microfon?

**În timpul convorbirii se aud pulsuri regulate:** conexiunea generează impulsuri de taxare, pe care telefonul nu le poate interpreta. Contactați operatorul de rețea.

## Benzi pentru notițe

Puteți achiziționa benzi pentru tastele repertoar de pe Internet de la adresa <http://www.siemens.com/euroset>.

## Contact

Dacă întâmpinați probleme în situația folosirii telefonului într-un sistem de comunicații cu acces analog, vă rugăm să contactați operatorul de rețea sau dealerul dv.

## Autorizație

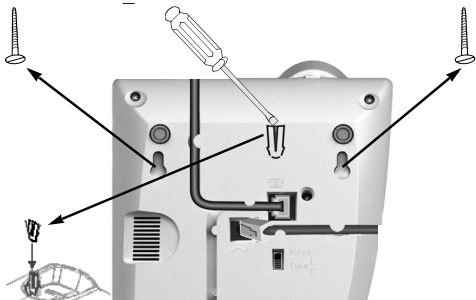
Telefonul pe care l-ați achiziționat este conceput să funcționeze în țara dv., după cum este inscripționat pe ambalaj și pe telefon. Marca CE atestă compatibilitatea telefonului cu directivele esențiale ale R&TTE.

## Настенный монтаж

(см. рисунок)

После подключения шнуров вы можете закрепить телефон на стене:

- ◆ Просверлите два отверстия под дюбели (диаметром 5 мм) на расстоянии 110 мм одно от другого. Вставьте в отверстия дюбели и завинтите шурупы с



потайной головкой с небольшим отступом от стены.

- ◆ На нижней стороне телефона: с помощью отвертки выломайте фиксатор трубки.
- ◆ Вставьте фиксатор трубки в держатель трубки.
- ◆ Повесьте телефон на шурупы.

## Меры предосторожности

При установке, подключении и использовании телефона следует обязательно выполнять следующие требования:

- ◆ Используйте только прилагаемые штекеры и шнуры!
- ◆ Подключайте соединительный шнур только к предназначенной для этого розетке.
- ◆ Подключайте только разрешенные к использованию аксессуары.
- ◆ Прокладывайте соединительный шнур, так чтобы исключить возможность несчастного случая!
- ◆ Устанавливайте телефон на нескользкую поверхность!
- ◆ Для обеспечения вашей безопасности телефон не следует использовать в ванной или в душе (помещениях с повышенной влажностью). Телефон не защищен от брызг.
- ◆ Не подвергайте телефон воздействию источников тепла, прямых солнечных лучей или других электрических устройств.
- ◆ Защищайте телефон от влаги, пыли, агрессивных жидкостей и паров.
- ◆ Никогда не разбирайте телефон самостоятельно!
- ◆ Не прикасайтесь к контактам острыми или

металлическими предметами!

- ◆ Не переносите телефон, держа его за шнур!
- ◆ Передавайте телефон другим только вместе с этой инструкцией по эксплуатации.

## Подготовка к работе

### Рекомендации по установке телефона

- ◆ Телефон не должен подвергаться воздействию прямых солнечных лучей или других источников тепла.
- ◆ Рабочая температура от +5°C до +40°C.
- ◆ Расстояние между телефоном и радиоустройствами, например, радиотелефонами, пейджерами или телевизорами должно быть не менее одного метра.  
Если это требование не выполнено, возможно создание помех телефонной связи.
- ◆ Не устанавливайте телефон в пыльных помещениях, так как это сокращает срок службы телефона.
- ◆ Мебельный лак и полировка могут портиться при контакте с частями телефона (например, ножками).

## Набор и сохранение номеров

### Набор номера



Снимите трубку, наберите номер.


### Повторный набор

Последний набранный номер сохраняется автоматически.



Снимите трубку, нажмите клавишу повторного набора.

### Быстрый набор и сокращенный набор

Вы можете сохранить 4 абонентских номера (максимум 21 цифра) как номера для вызова с помощью клавиш быстрого набора . Также вы можете сохранить 10 абонентских номеров для сокращенного набора (с помощью цифровых клавиш).

### Сохранение (или сохранение с функцией записной книжки)



Снимите трубку; (или при использовании функции записной книжки - во время разговора) нажмите клавишу сохранения.

### или ... для быстрого набора



### для быстрого

нажмите клавишу быстрого набора;

### или ... для сокращенного набора



Нажмите клавишу сокращенного набора, затем нажмите цифровую клавишу, для которой вы хотите сохранить номер; Введите абонентский





номер для быстрого или сокращенного набора. Нажмите клавишу сохранения, (или после разговора:) положите трубку.

### Быстрый набор



Снимите трубку, нажмите клавишу быстрого набора.

Также вы можете набрать отдельные цифры для донабора номера.

### Сокращенный набор





Снимите трубку, нажмите клавишу сокращенного набора.



Нажмите цифровую клавишу, для которой был сохранен нужный номер.

### Рекомендации по сохранению и удалению номеров быстрого и сокращенного набора


Символы клавиш  и  сохраняются


независимо от выбранного способа набора номера, но набираются только при использовании тонального набора.


Удаление номеров быстрого и сокращенного набора:

- ◆ Введенный абонентский номер длиннее 21 цифры.
- ◆ При сохранении нового номера удалятся старый сохраненный номер.

### Паузы при наборе

С помощью клавиши  можно ввести одну или несколько пауз при наборе

номера (не в начале номера!). Паузы сохраняются в памяти вместе с номером. Использование пауз необходимо при подключении телефона к некоторым офисным АТС (например, 0  2368).

- ◆ Набор паузы, введенной **среди первых 5 цифр**: Набирается весь сохраненный номер, включая 2 паузу длиной 2 секунды.
- ◆ Набор паузы, введенной **после 5-й цифры**: Сохраненная после паузы часть номера набирается только после нажатия клавиши паузы .

## Настройка телефона

### Громкость трубки

Вы можете выбрать один из двух уровней громкости трубки.



Нажимайте клавишу регулировки громкости.

### Отключение микрофона

Вы можете отключить микрофон телефона.

Во время разговора:



Нажмите клавишу отключения микрофона.

Включение микрофона: нажмите эту клавишу еще раз.

### Настройка звонка

Вы можете выбрать одну из 9 мелодий звонка (вызывного сигнала), звучащих с разной громкостью (настройка при поставке: мелодия 6). Также вы можете отключить звонок.



Снимите трубку, нажмите клавишу сохранения.



Нажмите клавишу „решетка“.



Нажмите цифровую клавишу 0-9. (0: звонок отключен до следующего снятия трубки).



Нажмите клавишу сохранения.

## Подключение к офисной АТС

### Специальные функции/клавиша наведения справки

Во время соединения с внешним абонентом вы можете переговорить с другим внутренним абонентом или переключить соединение. Для этого нажмите клавишу



Pulse: Импульсный набор (IWV)

Tone 1: Тональный набор, флэш 100 мс


Tone 2: Тональный набор, флэш 280 мс

### Временное переключение на тональный набор при установке переключателя в положение „Pulse“

Для использования функций, требующих тонального набора (например, дистанционного управления автоответчиком) вы можете переключить на время соединения телефон на тональный набор не изменяя положение переключателя. После установления соединения:



Нажмите клавишу „звезда“.

наведения справки .

Дальнейшие действия зависят от вашей офисной АТС.

При поставке для клавиши наведения справки настроено время размыкания шлейфа 1 (способ набора номера „Тон 1“). При подключении к офисной АТС, возможно, потребуется изменить время размыкания шлейфа (например, способ набора номера „Тон 2“). При изменении этой настройки прочитайте инструкцию по эксплуатации вашей офисной АТС.

### Переключение способа набора номера

При поставке телефон настроен на тональный набор (Тон 1). Возможно, вам потребуется переключить телефон на импульсный набор номера (Pulse, IWV). Переключатель на нижней стороне телефона:

После разъединения разговора снова включается импульсный набор.

## Подключение к городской АТС

Телефонные компании предлагают дополнительные услуги, которые нужно заказывать отдельно (например, переадресацию вызовов, обратный вызов, если абонент занят, трехстороннюю конференц-связь и т. д.) Эти услуги вызываются с помощью ввода комбинаций цифр, которые вам сообщит ваша телефонная компания.

Вы можете сохранить комбинации клавиш вместе с номером для постоянной переадресации вызовов как обычный абонентский номер для клавиш быстрого или сокращенного набора.

## Клавиша наведения справки

При подключении к городской АТС клавиша наведения справки применяется для использования некоторых дополнительных услуг, например, обратный вызов, если абонент занят.

При поставке телефон настроен на тональный набор с временем размыкания шлейфа 100 мс (Tone 1). Возможно, вам потребуется изменить время размыкания шлейфа с помощью переключателя на нижней стороне телефона.

## Приложение

### Уход

Для чистки телефона используйте влажную ткань или антистатическую салфетку. Никогда не пользуйтесь сухой тканью (опасность электростатического разряда) или сильными чистящими средствами!

### Если телефон не работает

**Трубка снята, нет гудка:** Проверьте, правильно ли подключен шнур к телефону и к телефонной розетке?

**Слышен гудок, но телефон не набирает номер:** Телефон подключен правильно. Проверьте правильность настройки способа набора номера.

**Ваш собеседник вас не слышит:** Проверьте, не отключен ли микрофон?  
**Во время соединения слышны регулярные импульсные помехи:** Телефонная компания передает импульсы тарификации, которые не обрабатываются телефоном. Обратитесь в вашу телефонную компанию.

### Вкладыши

Ненадписанные вкладыши для клавиш быстрого набора вы найдете в интернете по адресу <http://www.siemens.com/euroset>.

### Контактные лица

При возникновении проблем при подключении телефона к аналоговому абонентскому вводу обращайтесь в вашу телефонную компанию или к продавцу.

### Допуск к эксплуатации

Приобретенный вами телефон предназначен для использования в вашей стране, как это указано на упаковке и на телефоне. Соответствие телефона основным требованиям директивы R&TTE подтверждено символом CE.

## Excerpt from the original declaration

Hereby, Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG, declares that this Euroset 5005 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. The Declaration of Conformity (DoC) has been signed. In case of need a copy of the original DoC can be made available via the company hotline.

**CE 0682**

Issued by  
Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG  
Schlavenhorst 66  
D-46395 Bocholt

© Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co.  
KG 2005

All rights reserved. Subject to availability.  
Rights of modification reserved.

[www.siemens.com/gigaset](http://www.siemens.com/gigaset)